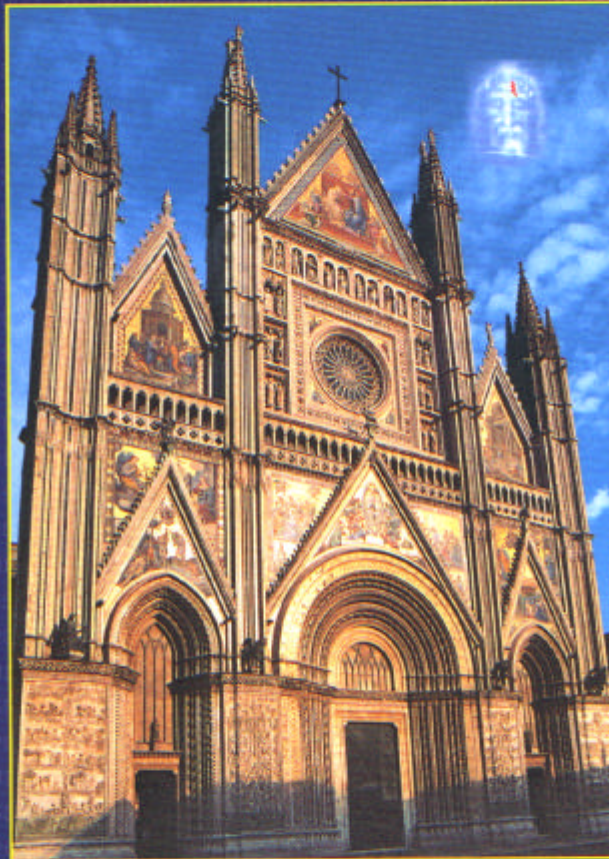




WORLDWIDE CONGRESS



SINDONE 2000

ORVIETO (ITALY)

27-29 VIII 2000

PALAZZO DEL POPOLO

Programma definitivo - Final program

ENTI ORGANIZZATORI



Corso di Perfezionamento per Operatori / Esperti in Turismo Culturale e Religioso
Centro Studi Città di Orvieto - Via Postierla, 20 - 05018 Orvieto - TR
Tel.: 0039-0763-340579 - Fax: 0039-0763-343978

Assessorato ai Beni e alle Attività Culturali

Comune di Orvieto - Via G. Garibaldi, 8 - 05018 Orvieto - TR
Tel.: 0039-0763-306404-306210 - Fax: 0039-0763-341422

Dipartimento Diocesano alla Cultura e ai Beni Culturali

Curia Vescovile Orvieto - Piazza Duomo - 05018 Orvieto - TR
Tel. e Fax: 0039-0763-341264

SEGRETERIA SCIENTIFICA

Prof. Angelo Russi



Via della Traspontina, 21 - 00193 Roma
Tel.: 0039-06-68422232 - Fax: 0039-06-6878357 - E-mail: lumsa@giannutri.caspur.it

SEGRETERIA ORGANIZZATIVA

PROMEETING

Vicolo del Popolo I, 20 - 05018 Orvieto - TR
Tel.: 0039-0763-344890 - Fax: 0039-0763-344880 - E-mail: pro@orvienet.it

SITO INTERNET DEL CONGRESSO: <http://web.tiscalinet.it/sindone2000/>

ORGANIZING BOARD



Specialization Course for Personnel - Experts in Cultural and Religious Tourism
Orvieto Study Center - Via Postierla, 20 - 05018 Orvieto - TR
Tel.: 0039-0763-340579 - Fax: 0039-0763-343978

Council Office for Arts and Culture

Municipality of Orvieto - Via G. Garibaldi, 8 - 05018 Orvieto - TR
Tel.: 0039-0763-306404-306210 - Fax: 0039-0763-341422

Diocesan Department for Arts and Culture

Bishops See of Orvieto - Piazza Duomo - 05018 Orvieto - TR
Tel. and Fax: 0039-0763-341264

SCIENTIFIC COMMITTEE

Prof. Angelo Russi



Via della Traspontina, 21 - 00193 Rome
Tel.: 0039-06-68422232- Fax.: 0039-06-6878357 - E-mail: lumsa@giannutri.cuspur.it

ORGANIZING SECRETARIAT

PROMEETING

Vicolo del Popolo I, 20 - 05018 Orvieto -TR
Tel.: 0039-0763-344890 - Fax: 0039-0763-344880 - E-mail: pro@orvienet.it

CONGRESS WEBSITE: <http://web.tiscalinet.it/sindone2000/>



Carissimi Colleghi,

è un grande piacere invitarVi ad **Orvieto** al **Worldwide Congress «SINDONE 2000»** che si terrà presso il Palazzo del Popolo nei giorni 27-28-29 agosto 2000, durante l'Ostensione che si svolgerà a Torino dal 12 agosto al 22 ottobre del 2000.

La Sindone, straordinaria e misteriosa Reliquia, da oltre un secolo attira l'interesse degli scienziati, affascinati dall'enigma dell'immagine insanguinata impressa su questo antico lino.

Numerosi convegni e giornate di studio si sono susseguiti nel corso degli anni, con la presenza di sindonologi di tutto il mondo.

Nell'ambito del Grande Giubileo si colloca l'Ostensione straordinaria della Sindone voluta dal Santo Padre proprio per solennizzare l'evento, come è stato annunciato ufficialmente il 5 settembre 1995 dal Cardinale Giovanni Saldarini, allora Arcivescovo di Torino e Custode della Sindone.

Il programma contiene molti argomenti di interesse scientifico e di attualità che potranno servire per un utile scambio di esperienze tra i cultori della materia.

Orvieto si presenta come una sede ideale per la sua tradizione storica e culturale, per la presenza del Corporale del Miracolo di Bolsena, per la sua vocazione quale città congressuale e per la vicinanza a Roma lungo le vie che gli antichi pellegrini percorrevano negli Anni Santi.

Spero che questa occasione possa essere un ulteriore momento di incontro culturale di aggiornamento e permetta a tutti Voi di soggiornare in questa bellissima città.

Arrivederci ad Orvieto

Emanuela Marinelli
Coordinatrice del Comitato Organizzatore

Dear Colleagues,

it is my pleasure to invite you to **Orvieto** to the **Worldwide Congress "SINDONE 2000"**, which will be held at Palazzo del Popolo on August 27-28-29, 2000, during the exhibition in Turin from August 12 until October 22, 2000.

For over a century, the Holy Shroud, an extraordinary and mysterious relic, has attracted the interest of scientists, who have been fascinated by the enigma of the blood-soaked image imprinted on this ancient linen cloth.

Numerous conventions have been held over the years, with the presence of experts on the Holy Shroud from all over the world.

Part of the Jubilee Year will involve the special exhibition of the Holy Shroud, desired by the Pope to solemnize this event, as officially announced on September 5, 1995 by Cardinal Giovanni Saldarini, at that time Archbishop of Turin and Custodian of the Holy Shroud.

The program includes a number of scientific and current topics that can contribute to a helpful exchange of experience between experts on this subject.

Orvieto is the ideal seat for its historic and cultural tradition, the presence of the Corporal of the miracle of Bolsena, its vocation as a congress city and its vicinity to Rome along the routes crossed by pilgrims centuries ago during the Holy Years.

I hope this occasion will offer you another opportunity for updating your cultural exchanges and that it gives all of you the chance to spend time in this lovely city.

See you in Orvieto

Emanuela Marinelli
Organizing Committee Coordinator



COMITATO D'ONORE

- *S. Em. Card. Joseph Ratzinger*
Prefetto della Congregazione per la Dottrina della Fede
- *S. Em. Card. Dionigi Tettamanzi*
Arcivescovo di Genova
- *S. Em. Card. Vincenzo Fagiolo*
Presidente emerito del Pontificio Consiglio per l'interpretazione dei testi legislativi e della Commissione disciplinare della Curia Romana
- *S. Em. Card. Carlo Furno*
Gran Maestro dell'Ordine Equestre del Santo Sepolcro di Gerusalemme
- *S. E. Mons. Marcello Costalunga*
Arcivescovo tit. di Aquileia, Delegato Pontificio per la Basilica di Sant'Antonio in Padova e Amministratore Pontificio per la Patriarcale Basilica di San Paolo Fuori le Mura
- *S. E. Mons. Tarcisio Bertone*
Arcivescovo emerito di Vercelli, Segretario della Congregazione per la Dottrina della Fede
- *S. E. Mons. Giuseppe Molinari*
Arcivescovo Metropolitano dell'Aquila
- *S. E. Mons. Lucio Decio Grandoni*
Vescovo di Orvieto-Todi
- *S. E. Mons. Alberto Giglioli*
Vescovo di Montepulciano - Chiusi – Pienza
- *S. E. Mons. Paolo Gillet*
Vescovo tit. di Germa di Galazia
- *Rev. Mons. Natalino Zagotto*
Vicario per i Religiosi, Diocesi di Roma
- *Rev. P. Gilberto Frigo*
Direttore di "Collegamento pro Sindone", Roma
- *Rev. Frederick Brinkmann*
Presidente dell'Holy Shroud Guild, USA
- *Rev. Albert R. Dreisbach*
Direttore dell'AICCSST (Atlanta International Center for Continuing Study of the Shroud of Turin), USA

COMMITTEE OF HONOUR

- *His Eminence Card. Joseph Ratzinger*
Prefect of the Congregation for the Doctrine of the Faith
- *His Eminence Card. Dionigi Tettamanzi*
Archbishop of Genoa
- *His Eminence Card. Vincenzo Fagiolo*
President emeritus of the Papal Council for the interpretation of legislative texts and of the Disciplinary Commission of the Curia Romana
- *His Eminence Card. Carlo Furno*
Grand Master of the Equestrian Order of the Holy Sepulchre in Jerusalem
- *His Excellency Mons. Marcello Costalunga*
titular Archbishop of Aquileia, Papal Delegate for the Basilica of St. Anthony in Padua and Pontifical Administrator for the Patriarchal Basilica of St. Paul Outside the Walls
- *His Excellency Mons. Tarcisio Bertone*
Archbishop emeritus of Vercelli, Secretary of the Congregation for the Doctrine of the Faith
- *His Excellency Mons. Giuseppe Molinari*
Metropolitan Archbishop of L'Aquila
- *His Excellency Mons. Lucio Decio Grandoni*
Bishop of Orvieto-Todi
- *His Excellency Mons. Alberto Giglioli*
Bishop of Montepulciano-Chiusi-Pienza
- *His Excellency Mons. Paolo Gillet*
titular Bishop of Germa di Galatia
- *Rev. Mons. Natalino Zagotto*
Vicar for the Religious of the Diocese of Rome
- *Rev. P. Gilberto Frigo*
Director of the "Collegamento pro Sindone", Rome
- *Rev. Frederick Brinkmann*
President of the Holy Shroud Guild, USA
- *Rev. Albert R. Dreisbach*
Director of the AICCSST (Atlanta International Center for Continuing Study of the Shroud of Turin), USA



- *Rev. Tikhon Shevkunov*
Archimandrita del Monastero Sretenskij,
sede del Turin Shroud Center of Russia
- *Sen. Giulio Andreotti*
- *Sen. Emilio Colombo*
- *Sen. Carlo Carpinelli*
- *Sen. Alberto Monticone*
- *Dott Stefano Cimicchi*
Sindaco di Orvieto
- *Prof. Giuseppe Maria Dalla Torre*
 Rettore della LUMSA
- *Prof. Maria Grazia Bianco*
 Preside della Facoltà di Lettere e Filosofia
della LUMSA
- *Dott. Rex Morgan*
Presidente del SEARCH (South East Asia
Research Centre for the Holy Shroud),
Australia
- *Dott. Adolfo Orozco Torres*
Presidente del Centro Mexicano de
Sindonologia, Messico
- *Dott. Bryan J. Walsh*
Direttore dello Shroud of Turin Center,
Virginia, USA
- *Dott. Rebecca Jackson*
Direttore associato del Turin Shroud Center
of Colorado, USA
- *Dott. Jorge Manuel Rodriguez Almenar*
Vicepresidente del CES (Centro Español de
Sindonologia), Spagna
- *Rev. Tikhon Shevkunov*
Archimandrite of the Monasteiy Sretenskij,
seat of the Turin Shroud Center of Russia
- *Senator Giulio Andreotti*
- *Senator Emilio Colombo*
- *Senator Carlo Carpinelli*
- *Senator Alberto Monticone*
- *Dr. Stefano Cimicchi*
Mayor of Orvieto
- *Prof. Giuseppe Maria Dalla Torre*
Chancellor of LUMSA
- *Prof. Maria Grazia Bianco*
Dean of the Faculty of Letters and
Philosophy of LUMSA
- *Dr. Rex Morgan*
President of the SEARCH (South East Asia
Research Centre for the Holy Shroud),
Australia
- *Dr. Adolfo Orozco Torres*
President of the Centro Mexicano de
Sindonologia, Mexico
- *Dr. Bryan J. Walsh*
Director of the Shroud of Turin Center,
Virginia, USA
- *Dr. Rebecca Jackson*
Associate Director of the Turin Shroud
Center of Colorado, USA
- *Dr. Jorge Manuel Rodriguez Almenar*
Vice-President of the CES (Centro Español
de Sindonologia), Spain



COMITATO SCIENTIFICO

- *Prof. Franco Cardini*
docente di Storia Medievale nell'Università di Firenze, Presidente
- *Prof. Angelo Russi*
Direttore del Dipartimento di Storia e Metodologie Comparate dell'Università dell'Aquila, docente di Storia Romana nella LUMSA di Roma, Direttore del Corso di Perfezionamento per operatori-esperti in turismo culturale e religioso della LUMSA con sede in Orvieto, Segretario

FOTOGRAFIA E MISURE

- *Dott. Philippe Bourcier de Carbon*
statistico demografo, Francia
- *Prof. Ing. Giulio Fanti*
docente di Misure Meccaniche Termiche e Collaudi nell'Università di Padova
- *Dott. Barrie M. Schwartz*
fotografo scientifico, USA

CHIMICA E FISICA

- *Dott. Alexander V. Belyakov*
fisico, Direttore del Turin Shroud Center of Russia
- *Dott. Maurizio Bettinelli*
chimico, Laboratorio Centrale ENEL-DCO, Piacenza
- *Dott. John P. Jackson*
fisico, Direttore del Turin Shroud Center of Colorado, USA

MEDICINA E BIOLOGIA

- *Dott. Alan D. Adler*
professore emerito di Chimica nella Western Connecticut State University, membro dell'AMSTAR (American Shroud of Turin Association for Research). USA
- *Dott. José Humberto Cardoso Resende*
chirurgo plastico, Presidente della Associação Santo Sudário de Jesus, Brasile

SCIENTIFIC COMMITTEE

- *Prof. Franco Cardini*
professor of Medieval History in the University of Florence, President
- *Prof. Angelo Russi*
Director of the Department of Comparative History and Methodology of the University of Aquila, professor of Roman history in LUMSA of Rome, Director of the Specializing Course for Personnel-Experts in Cultural and Religious Tourism of LUMSA with seat in Orvieto, Secretary

PHOTOGRAPHS AND MEASUREMENTS

- *Dr. Philippe Bourcier de Carbon*
statistical demographer, France
- *Prof. Ing. Giulio Fanti*
professor of Thermal Mechanical Measurements and Testing in the University of Padua
- *Dr. Barrie M. Schwartz*
scientific photographer, USA

CHEMISTRY AND PHYSICS

- *Dr. Alexander V. Belyakov*
physicist, Director of the Turin Shroud Center of Russia
- *Dr. Maurizio Bettinelli*
chemist, Central ENEL-DCO Laboratory, Piacenza
- *Dr. John P. Jackson*
physicist, Director of the Turin Shroud Center of Colorado, USA

MEDICINE AND BIOLOGY

- *Dr. Alan D. Adler*
professor emeritus of Chemistry in the Western Connecticut State University, member of the AMSTAR (American Shroud of Turin Association for Research), USA
- *Dr. José Humberto Cardoso Resende*
plastic surgeon, President of the Associação Santo Sudário de Jesus, Brazil



- *Prof. Marta Mariotti Lippi*
Dipartimento di Biologia Vegetale,
Università di Firenze

- *Prof. Marta Mariotti Lippi*
Department of Plant Biology, University of
Florence

ARCHEOLOGIA E ARTE

- *Prof. Luigi E. Mattei*
grafico e scultore, già docente
nell'Accademia di Belle Arti. Bologna
- *Dott.ssa Isabel Piczek*
pittrice, membro dell'AMSTAR (American
Shroud of Turin Association for Research),
USA
- *Prof. Paul C. Maloney*
professore emerito di Archeologia, Direttore
dell'ASSIST (Association of Scientists and
Scholars International for the Shroud of
Turin)

ARCHAEOLOGY AND ART

- *Prof. Luigi E. Mattei*
graphics artist and sculptor, formerly
professor in the Fine Arts Academy, Bologna
- *Dr. Isabel Piczek*
painter, member of the AMSTAR (American
Shroud of Turin Association for Research),
USA
- *Prof. Paul C. Maloney*
professor emeritus of Archaeology, Director
of the ASSIST (Association of Scientists and
Scholars International for the Shroud of
Turin)

STORIA

- *Prof. Daniel C. Scavone*
professore emerito di Storia nell'University
of Southern Indiana, USA
- *Prof. Francesco Sisinni*
Direttore Generale del Ministero dei Lavori
Pubblici, Roma
- *Dott. Ian Wilson*
Direttore della British Society for the Turin
Shroud, Australia

HISTORY

- *Prof. Daniel C. Scavone*
professor emeritus of History in the
University of Southern Indiana, USA
- *Prof. Francesco Sisinni*
General Director of the Ministry of Public
Works, Rome
- *Dr. Ian Wilson*
Director of the British Society for the Turin
Shroud, Australia

TEOLOGIA E ESEGESI

- *Rev. Prof. László Boda*
docente di Teologia nell'Università Cattolica
di Budapest, Ungheria
- *Rev. Prof. Nicola Bux*
Vicepresidente dell'Istituto di Euro-Orien-
talistica ENEC (Europe-Near East Centre),
Vicepreside della Facoltà Teologica
Ecumenica di Bari
- *Dott. Jerzy Chmiel*
docente di Ebraico nella Pontificia Facoltà
Teologica di Cracovia, Polonia

THEOLOGY AND EXEGESIS

- *Rev. Prof. László Boda*
professor of Theology in the Catholic
University of Budapest, Hungary
- *Rev. Prof. Nicola Bux*
Vice-President of the Institute of Europe-
Near East Studies ENEC (Europe-Near East
Centre), Vice-Dean of the Ecumenical
Theological Faculty of Bari
- *Dr. Jerzy Chmiel*
professor of Hebrew in the Pontifical
Theological Faculty of Cracow, Poland



PROGRAMMA

Domenica 27 agosto 2000

- Ore 12.00 Apertura della Segreteria e registrazione dei partecipanti
- Ore 16:00 Apertura del Congresso
Presiede: Prof. Franco Cardini
Saluto delle autorità e dei vari Centri Sindonologici mondiali
- Ore 17:00 *Lectio inauguralis*
Dott. Orazio Petrosillo
- Ore 19:00 S. Messa solenne in Duomo, concelebrazione presieduta da S. E. Mons. Lucio Decio Grandoni, Vescovo di Orvieto-Todi

Lunedì 28 agosto 2000

- Ore 9:00 Relazioni: Fotografia e Misure
Dibattito
Presiede: Dott. Philippe Bourcier de Carbon
Interventi di: R. Basso, S. Benford, G.B. Bianchini, P. Dalleur, G. Fanti, S. Faraon, A. Guerreschi, M. Marinelli, J. Marino, K. Moran, M. Moroni
- Ore 11:00 *Coffee Break*
- Ore 11:30 Relazioni: Fotografia e Misure
Dibattito
Presiede: Dott. Philippe Bourcier de Carbon
Interventi di: F. Barbesino, M. Bettinelli, M. Moroni, B. Schwartz, A.-A. Upinsky
- Ore 12:30 *Colazione di Lavoro*
- Ore 14:30 Relazioni: Chimica e Fisica
Dibattito
Presiede: Dott. Maurizio Bettinelli
Interventi di: A.D. Adler, M. Antonacci, F. Barbesino, A. Belyakov, M. Bettinelli, J. Brown, D. Brown, E. Curtoni, P.E. Dayvault, J. Jackson, E. Lindner, M. Moroni, G. Novelli
- Ore 16:30 *Coffee Break*

PROGRAM

Sunday, August 27, 2000

- 12:00 p.m. Opening of the Secretariat and registration of the participants
- 4:00 p.m. Opening of the Congress
Chaired by: Prof. Franco Cardini
Greeting by the authorities and the various Shroud Research Centers throughout the world
- 5:00 p.m. *Lectio inauguralis*
Dr. Orazio Petrosillo
- 7:00 p.m. High Mass in the Cathedral, concelebration presided by His Excellency Mons. Lucio Decio Grandoni, Bishop of Orvieto-Todi

Monday, August 28, 2000

- 9:00 a.m. Reports: Photography and Measurements - Debate
Chaired by: Dr. Philippe Bourcier de Carbon
Speeches by: R. Basso, S. Benford, G.B. Bianchini, P. Dalleur, G. Fanti, S. Faraon, A. Guerreschi, M. Marinelli, J. Marino, K. Moran, M. Moroni
- 11:00 a.m. *Coffee Break*
- 11:30 a.m. Reports: Photography and Measurements - Debate
Chaired by: Dr. Philippe Bourcier de Carbon
Speeches by: F. Barbesino, M. Bettinelli, M. Moroni, B. Schwartz, A.-A. Upinsky
- 12:30 p.m. *Buffet Luncheon*
- 2:30 p.m. Reports: Chemistry and Physics Debate
Chaired by: Dr. Maurizio Bettinelli
Speeches by: A.D. Adler, M. Antonacci, F. Barbesino, A. Belyakov, M. Bettinelli, J. Brown, D. Brown, E. Curtoni, P.E. Dayvault, J. Jackson, E. Lindner, M. Moroni, G. Novelli
- 4:30 p.m. *Coffee Break*



Ore 17:00 Relazioni: Chimica e Fisica
Dibattito
Presiede: Dott. Maurizio Bettinelli
Interventi di: B.A. Power, R. Van Haelst, M.C. Van Oosterwyck-Gastuche, Z.W. Wolkowski

Ore 18:00 Relazioni: Medicina e Biologia
Dibattito
Presiede: Dott. Alan D. Adler
Interventi di: J.H. Cardoso Resende, N. Cinquemani, A. Whanger, F. Zugibe

Ore 20:00 *Concerto di Organo in Duomo*

5:00 p.m. Reports: Chemistry and Physics
Debate
Chaired by: Dr. Maurizio Bettinelli
Speeches by: B.A. Power. R. Van Haelst, M.C. Van Oosterwyck-Gastuche, Z.W. Wolkowski

6:00 p.m. Reports: Medicine and Biology
Debate
Chaired by: Dr. Alan D. Adler
Speeches by: J.H. Cardoso Resende, N. Cinquemani, A. Whanger, F. Zugibe

8:00 p.m. *Organ Concert at the Cathedral*

Martedì 29 agosto 2000

Ore 9:00 Relazioni: Archeologia e Arte
Dibattito
Presiede: Prof. Luigi E. Mattei
Interventi di: L. Boda, A. Bontempi, B. Conticello, M. De Stefano, L. Fossati, D. Fulbright, R. Jackson, G.D. Guerra, M. Hesemann

Ore 11:00 *Coffee Break*

Ore 13:30 Relazioni: Archeologia e Arte
Dibattito
Presiede: Prof. Luigi E. Mattei
Interventi di: L. Manton, I. Piczek, M. Whanger, A. Zingale

Ore 12:30 *Colazione di Lavoro*

Ore 14:00 Relazioni: Storia - Dibattito
Presiede: Prof. Francesco Sisinni
Interventi di: M. Amerise, M. Eordegian, M. Guscini, A. Lombatti, J. Markwardt, D. Scavone, I. Wilson, G. Zaninotto

Ore 16.30 *Coffee Break*

Ore 17:00 Relazioni: Teologia e Egesesi
Dibattito
Presiede: Rev. Prof. László Boda
Interventi di: N. Bux, J. Chmiel, A.R. Dreisbach, M.A. Flores. M. Loconsole, A. Malantruccio, A. Orozco Torres, P.H. Wiebe

Ore 19:30 Conclusione del Congresso

Tuesday, August 29, 2000

9:00 a.m. Reports: Archaeology and Art
Debate
Chaired by: Prof. Luigi E. Mattei
Speeches by: L. Boda, A. Bontempi, B. Conticello, M. De Stefano. L. Fossati, D. Fulbright. R. Jackson, G.D. Guerra, M. Hesemann

11:00 a.m. *Coffee Break*

11:30 a.m. Reports: Archaeology and Art
Debate
Chaired by: Prof. Luigi E. Mattei
Speeches by: L. Manton, I. Piczek, M. Whanger. A. Zingale

12:30 p.m. *Buffet Luncheon*

2:00 p.m. Reports: History - Debate
Chaired by: Prof. Francesco Sisinni
Speeches by: M. Amerise. M. Eordegian, M. Guscini. A. Lombatti, J. Markwardt, D. Scavone. I. Wilson, G. Zaninotto

4:30 p.m. *Coffee Break*

5:00 p.m. Reports: Theology and Exegesis
Debate
Chaired by: Rev. Prof. László Boda
Speeches by: N. Bux. J. Chmiel, A.R. Dreisbach. M.A. Flores, M. Loconsole, A. Malantruccio, A. Orozco Torres, P.H. Wiebe

7:30 p.m. Conclusion of the Congress



INFORMAZIONI SCIENTIFICHE

AUDIOVISIVI

È indispensabile che tutto il materiale audiovisivo sia consegnato al Centro Slides almeno un'ora prima dell'inizio della Sessione e ritirato al termine della stessa. Si raccomanda il più ampio anticipo possibile a coloro che proiettano tramite computer.

Proiezione Diapositive: è possibile proiettare diapositive in doppio formato standard (50x50 mm) montate su telaio rigido.

Proiezione Diapositive tramite Computer - Proiezione Video: durante la Sessione Plenaria sarà possibile proiettare anche cassette video in formato VHS e proiettare diapositive o immagini grafiche in collegamento dal proprio computer portatile. Al fine di consentire la migliore qualità e compatibilità, i relatori interessati dovranno portare in sede congressuale il proprio computer portatile, contenente il file e il software necessari e rivolgersi al Centro Slides con ampio anticipo per le opportune verifiche. La proiezione da PC sarà disponibile su richiesta.

VOLUME DEGLI ATTI

Tutte le relazioni e gli abstract delle comunicazioni accettate pervenuti entro la scadenza prevista, saranno raccolti e pubblicati in un Volume degli Atti a cura di Emanuela Marinelli e Angelo Russi.

ATTESTATO DI PARTECIPAZIONE

A tutti i partecipanti regolarmente iscritti verrà rilasciato, al termine dei lavori, l'attestato di partecipazione.

ESPOSIZIONE

Nella sede del Congresso verrà allestita una esposizione di opere d'arte sulla Sindone che osserverà gli orari dei lavori congressuali.

SCIENTIFIC INFORMATION

AUDIOVISUAL EQUIPMENT

It is essential that all audiovisual material be delivered to the Slides Center at least one hour prior to the beginning of the session and be picked at the end of it. We advise anyone projecting via computer to allow as much advance time as possible.

Slide projection: you can project slides in a double standard format (50 x 50 mm) mounted in a rigid frame.

Slide projection via computer-video projection: during the plenary session, it will be possible to use video cassettes (VHS format) and project slides or images through your laptop computer. In order to ensure greater quality and compatibility, interested speakers should bring their laptops to the congress center with the files and required software. Be sure to allow as much advance time as possible to verify if we can project via your laptop.

Projection from PCs will be available on request.

PROCEEDINGS

All reports and abstracts of accepted communications received by the deadline, will be collected and published in a book of the proceedings, edited by Emanuela Marinelli and Angelo Russi.

CERTIFICATE OF ATTENDANCE

All regularly enrolled participants will receive a certificate of attendance at the end of the Congress.

EXHIBIT

An exhibit will be set up at the Congress Center showing artwork on the Holy Shroud. The exhibit will be open according to the same schedule as the Congress.



INFORMAZIONI GENERALI

SEDE DEL CONGRESSO

I lavori congressuali si svolgeranno presso il Palazzo del Popolo, edificio storico del XIII secolo, perfettamente ristrutturato, oggi centro congressi di avanguardia, situato nel centro storico della città.

Palazzo del Popolo

Piazza del Popolo

05018 Orvieto (TR)

ISCRIZIONE

L'iscrizione deve essere fatta esclusivamente inviando alla Segreteria Organizzativa l'acclusa scheda, debitamente compilata in ogni sua parte ed accompagnata dal pagamento della quota di iscrizione entro i termini indicati.

Quota di Iscrizione

Euro 250 = ITL 485.000

(Iva 20% esclusa)

La quota di iscrizione al Congresso comprende:

- Partecipazione alle sessioni scientifiche
- Kit congressuale
- Volume degli Atti
- Buffet Lunch
- Coffee Break
- Concerto di Organo
- Eventi sociali

MODALITÀ DI PAGAMENTO

Il pagamento della quota di iscrizione al Congresso, unitamente al deposito per la prenotazione alberghiera, potrà essere effettuato tramite:

- Vaglia Postale telegrafico intestato ed inviato a Prometing
- Bonifico bancario intestato a Sindone 2000 - Prometing sul conto corrente n. 155/00 (Rif. Worldwide Congress Sindone 2000) c/o Cassa di Risparmio di Orvieto - sede centrale
ABI: 06220 - CAB: 25710 - Swift Code: BROMITRD

GENERAL INFORMATION

CONGRESS VENUE

The congress will be held at the Palazzo del Popolo, a 13th century historic building that has been perfectly restored. It is now a state-of-the-art Conference Center situated in the heart of the town.

Palazzo del Popolo

Piazza del Popolo

05018 Orvieto (TR)

REGISTRATION

Registration can be done only by sending the attached Registration Form to the Organizing Secretariat. The form must be filled out completely and accompanied by payment of the registration fee no later than the indicated deadline.

Registration fee

Euro 250 = ITL 485.000 per person

(not including 20% VAT)

The Registration fee includes:

- Participation in the scientific sessions
- Congress kit
- Book of the Proceedings
- Buffet luncheons
- Coffee breaks
- Organ concert
- Social events

PAYMENT - HOW TO PAY?

Payment of the registration fee together with the deposits for hotel reservation, can be made in Italian Lire (ITL) or EURO as follows.

- Non-transferable bank check in ITL/EURO payable to Prometing
- Bank transfer sent to Sindone 2000 - Prometing to account n. 155/00 (Ref: Worldwide Congress Sindone 2000) c/o Cassa di Risparmio di Orvieto - head office
ABI code: 06220 - CAB code: 25710 - Swift code: BROMITRD



- Carta di credito (solo Visa - Mastercard - Eurocard)

Qualora il pagamento venisse effettuato con bonifico bancario, vaglia postale o carta di credito, si prega di allegare copia della ricevuta di pagamento.

CANCELLAZIONI E RIMBORSI

Le cancellazioni pervenute alla Segreteria Organizzativa entro il **15 giugno 2000** daranno diritto ad un rimborso totale dell'importo versato, previa detrazione di spese amministrative di Lit. 50.000. Dopo tale data non sarà riconosciuto alcun rimborso. Le rinunce dovranno essere fatte solo per iscritto alla Segreteria Organizzativa. I rimborsi saranno effettuati solo al termine del Congresso. Eventuali sostituzioni di nominativi potranno essere effettuate entro e non oltre il **15 luglio 2000**.

SEGRETERIA

La Segreteria Organizzativa sarà a disposizione dei partecipanti presso la sede del Congresso a partire dalle ore 10.00 di domenica 27 agosto e nei giorni successivi sino alla conclusione dei lavori congressuali.

LINGUA

La lingua ufficiale del Congresso è l'italiano e l'inglese. È previsto un servizio di traduzione simultanea.

- Credit card (Visa - Mastercard - Eurocard only)

If payment is made by bank transfer or credit card, please enclose a copy of the payment receipt.

CANCELLATION AND REFUND

A written cancellation received by the Organizing Secretariat no later than **June 15, 2000** will receive full reimbursement of the amount paid, with a deduction of ITL 50.000 for administrative expenses. No reimbursements will be made after this date. Any cancellations must be sent in writing to the Organizing Secretariat. Reimbursements will not be sent until the end of the Congress. The names of any substitutes can be sent no later than **July 15, 2000**.

SECRETARIAT

The Organizing Secretariat will be open to participants at the Congress center starting at 10:00 a.m. on Sunday, August 27, and on all the following days until the end of the Congress.

LANGUAGE

The official languages of the Congress are Italian and English. A simultaneous translation service will be provided.



PROGRAMMA SOCIALE

Domenica 27 agosto verrà celebrata la S. Messa solenne in Duomo, concelebrazione presieduta da S.E. Mons. Lucio Decio Grandoni, Vescovo di Orvieto - Todi.

Lunedì 28 agosto verrà organizzato in Duomo alle ore 20.00 un Concerto di Organo

Martedì 29 agosto è prevista una serata di gala solo su invito.

In alternativa la Segreteria Organizzativa potrà raccomandare locali tipici alla scoperta della cucina umbra.

PRENOTAZIONI ALBERGHIERE

Per la prenotazione alberghiera si prega di inviare alla Segreteria Organizzativa l'allegata Scheda di Prenotazione Alberghiera compilata entro e non oltre il **15 giugno 2000** unitamente al deposito richiesto. Le prenotazioni effettuate dopo tale data verranno accettate in base alla disponibilità. Non saranno ritenute valide le prenotazioni pervenute senza la relativa caparra confirmatoria. Tale importo, dedotte le spese di prenotazione alberghiera pari a Lire 25.000, sarà detratto dal conto alberghiero dietro presentazione del voucher che sarà inviato direttamente al partecipante dalla Segreteria Organizzativa. Non saranno accettate prenotazioni a mezzo telefono. Il saldo del soggiorno alberghiero dovrà essere effettuato direttamente in hotel che rilascerà ricevuta fiscale o regolare fattura.

COME RAGGIUNGERE ORVIETO

Famosa ormai da secoli per le straordinarie bellezze artistiche e l'incanto del paesaggio umbro, Orvieto gode di una posizione felice a soli 90 km a nord di Roma e a 150 km a sud di Firenze

In auto: Autostrada del Sole A1
(casello di Orvieto a 4 km dal centro)

In treno: Stazione ferroviaria di Orvieto (2 km dal centro)

In aereo: Aeroporto internazionale di Roma Fiumicino a 130 km

SOCIAL PROGRAM

Sunday, 27 August: High Mass will be held in the Cathedral, concelebration presided by His Excellency Mons. Lucio Grandoni, Bishop of Orvieto-Todi.

Monday, 28 August: an Organ Concert will be held in the Cathedral at 8:00 p.m.

Tuesday, 29 August: there will be a gala evening by invitation only.

As an alternative, the Organizing Secretariat can recommend typical restaurants offering Umbrian cuisine.

HOTEL ACCOMMODATION

For hotel reservations, please fill out the attached hotel accommodation form and send it to the Organizing Secretariat by **June 15, 2000** together with the required deposit. Reservations made after this date will be accepted based on availability. Any reservations sent in without a deposit will not be considered valid. This amount, minus the hotel reservation fee of ITL 25.000, will be deducted from your hotel bill when you present the voucher that will be sent to you directly by the Organizing Secretariat. Reservations will not be accepted by phone. The balance of your hotel bill must be paid directly to the hotel, which will issue a receipt or invoice.

HOW TO GET TO ORVIETO

Famous because of its extraordinary artistic beauty and the enchanting Umbrian countryside around it, Orvieto boasts of a perfect position, since it's just 90 km from Rome and 150 km from Florence.

by car: Autostrada del Sole A1 highway
(turn off at the Orvieto tollbooth, 4 km from the city center)

by train: Orvieto railroad station
(2 km from the city center)

by plane: Rome Fiumicino International Airport, 130 km away



**Si ringrazia
il Comune di Orvieto e la Fondazione della Cassa di Risparmio di Orvieto
per aver cortesemente contribuito alla realizzazione del Congresso**

*We would like to thank
Municipality of Orvieto and Cassa di Risparmio Foundation of Orvieto
for their kind contribution*